

# TESL Canada Federation/Fédération TESL du Canada

---

**President/Présidente**

Paula Kristmanson

**Past President/Présidente sortante**

Judy Sillito

**Vice President (interim)/Vice-Président (intérimaire)**

Don Moen

**Secretary/Secrétaire**

Kathy Whynot

**Treasurer/Trésorier**

Eric Violago

**Elected Committee Chairs/Présidents élus des comités**

Professional Development – Yalda Amadvand

Standards Chair – Dmitri Priven

Settlement Language National

Network – Elsie Johnson

TESL Canada Journal – Xuemei Li

Research and Outreach – Sheri Rhodes

**TESL Canada Provincial Representatives/Représentants provinciaux**

Alberta ATESL: Wendy Cambers

TESL Saskatchewan: Vicki Schoch

Manitoba TEAM: Scott Poole

TESL Nova Scotia: Darlene MacInnis

TESL New Brunswick: Andrea Leitch-Blake

TESL Newfoundland/Labrador:  
Xuemei Li

**Address all correspondence to/Adresser toute correspondance à**

*TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada*

Email: [teslcanadajournal@tesl.ca](mailto:teslcanadajournal@tesl.ca)

**Acknowledgments/Remerciements**

This publication is funded by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada under its program to increase access to, and readership of, original research results in the social sciences and humanities through Canadian scholarly journals.

Cette publication a reçu une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines selon les termes de son programme, qui vise à favoriser la diffusion de l'information sur l'enseignement et l'apprentissage du français et de l'anglais, langues secondes.

# TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

---

## Editors/Rédactrices en chef

Farahnaz Faez (*Western University*)  
Antonella Valeo (*York University*)

## Book Review Editor/Rédacteur des comptes rendus de lecture

Michael Karas (*Renison University College, University of Waterloo*)

## Editorial Assistant/Adjointe à la rédaction

Niousha Pavia (*Western University*)

Lisa Ng, Technical Editor/Rédactrice technique  
Florence Paccoud, Translator/traductrice

## Journal Advisory Committee (JAC)/Comité consultatif de la revue

Dmitri Priven (*Algonquin College*)  
Xuemei Li (*Memorial University of Newfoundland*)  
Paula Kristmanson (*University of New Brunswick, ex-officio*)

Martha Trahey (*Multicultural Education Program Development Specialist, Department of Education, NL*)  
Yan Guo (*University of Calgary*)

## Editorial Advisory Board/Comité consultatif de rédaction

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)  
Eva Kartchava (*Carleton University*)  
Hedy McGarrell (*Brock University*)  
Caroline Payant (*University of Québec in Montreal*)

Linda Steinman (*York University*)  
Geoff Lawrence (*York University*)  
Brian Morgan (*York University*)

## Review Board/Comité consultatif

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)  
Khaled Barkaoui (*York University*)  
Tracey Derwing (*University of Alberta*)  
Pauline Foster (*St. Mary's University, London*)  
Icy Lee (*Chinese University of Hong Kong*)  
Michael Lessard-Clouston (*Biola University, CA*)  
Kim McDonough (*Concordia University*)  
Hedy McGarrell (*Brock University*)  
Brian Morgan (*York University*)  
Kim Noels (*University of Alberta*)

Bonny Norton (*University of British Columbia*)  
Michael P. H. Rodgers (*Carleton University*)  
Hetty Roessingh (*University of Calgary*)  
Ron Thomson (*Brock University*)  
Stuart Webb (*Western University*)  
Lynda Yates (*Macquarie University, Sydney, Australia*)  
Bedrettin Yazan (*University of Alabama*)  
Ibtissem Knouzi (*York University*)

The *TESL Canada Journal* is indexed in Canadian Education Index, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host, and Thomson Reuters.

La *Revue TESL du Canada* est répertoriée dans le Répertoire canadien sur l'éducation, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host et Thomson Reuters.

---

**Advertising Correspondence/  
Annonces publicitaires**

*TESL Canada Journal/  
Revue TESL du Canada*

Email: [teslcanadajournal@tesl.ca](mailto:teslcanadajournal@tesl.ca)

**Editorial Correspondence/  
Correspondance aux rédactrices en chef**

Dr. Farahnaz Faez

Dr. Antonella Valeo

*TESL Canada Journal/  
Revue TESL du Canada*

Email: [teslcanadajournal@tesl.ca](mailto:teslcanadajournal@tesl.ca)

## **Contents/Matières**

- v A Word from the Editors/Un mot des rédactrices en chef  
*Farahnaz Faez & Antonella Valeo*

### *Articles*

- 1 Implementing Portfolio-Based Learning (PoBL) for L2 Training:  
Vietnamese EFL Learners' Motivational Orientations and Listening  
Achievement  
*Ngo Cong-Lem*
- 27 Making Sense of Resistance: How Adult Immigrant Students Pursue  
Agency Through Identity Work in Higher Educational Contexts  
*Emily K. Suh & Shawna Shapiro*
- 47 "Students Are My Life": Reflections of One Novice EFL Teacher in  
Central America  
*Thomas S. C. Farrell & Vanja Avejic*

### *In the Classroom*

- 64 Artefacts as "Co-Participants" in Duoethnography  
*Patrick Huang & Michael Karas*
- 75 Increasing Students' Willingness to Communicate: Drama-Based  
Approaches to Language Instruction in English for Academic  
Purposes Classes  
*Kent K. Lee, Marilyn L. Abbott, & Ning Chen,*

---

## A Word from the Editors

---

This issue brings to you a diverse collection of papers that includes three full-length articles and two articles that describe research-informed pedagogy, as part of our *In the Classroom* feature. Of the five articles included in this issue, three examine student experiences while the other two focus on the teacher. They also draw on a rich methodological landscape that includes quantitative analysis and emerging qualitative approaches, and they are situated in a range of international settings and classroom contexts. Together they examine and explore issues and interests relevant across the diversity that characterizes second language teaching and learning.

In the first article in this issue, “Implementing Portfolio-Based Learning (PoBL) for L2 Training: Vietnamese EFL Learners’ Motivational Orientations and Listening Achievement,” Ngo Cong-Lem explores learner motivation, with English language learners in Vietnam. This mixed methods study investigated the impact of portfolio-based learning on learner motivation as well as skill development and found a positive impact on both levels of motivation and listening skills. In this study, portfolio-based learning included tasks supported by mobile and web-based technologies. The author discusses the pedagogical impact of portfolio-based learning and the importance of considering learner motivation when designing tasks and activities.

In the second article, “Making Sense of Resistance: How Adult Immigrant Students Pursue Agency Through Identity Work in Higher Educational Contexts,” Emily K. Suh and Shawna Shapiro explore the experiences of two adult immigrant learners in a community college program. The study shows how behaviours interpreted as resistance and counter to learning were expressions of agency on the part of the learners. The study calls for a greater understanding of academic culture and institutional expectations and the ways in which learners navigate these environments to assert their identity and investment in their learning.

Our final full-length article in this issue, “Students Are My Life: Reflections of One Novice EFL Teacher in Central America,” explores the reflections of one teacher on their principles and practices. In this article, Thomas S. C. Farrell and Vanja Avejic report on the journey of self-reflection experienced by an EFL teacher teaching in an institution in Central America. The teacher drew on Farrell’s (2015) framework for reflective practice to explore the congruence between their teaching beliefs and practices. This article describes the powerful potential of this framework for teacher development

and is relevant to teacher education as well as the growing body of research examining teacher beliefs and practices.

The first of our *In the Classroom* articles continues the focus on the teacher experience. In this article, “Artefacts as ‘Co-Participants’ in Duoethnography,” Patrick Huang and Michael Karas draw on an emerging methodology, duoethnography, to explore and reflect on their own experiences in a teacher education program, CELTA. Adopting this methodology, the authors situated themselves as participants/researchers and drew on shared dialogue over a 6-month period to critically examine their experiences. In addition to their ongoing dialogue, their engagement with social media emerged as an important artefact supporting their personal reflection. They describe the ways in which duoethnography supports professional and personal enquiry and highlight its potential as an alternative to traditional methodologies in applied linguistics.

In the final article of this issue, “Increasing Students’ Willingness to Communicate: Drama-Based Approaches to Language Instruction in English for Academic Purposes Classes,” Kent K. Lee, Marilyn L. Abbott, and Ning Chen, discuss the critical role that willingness to communicate (WTC) plays in supporting second language acquisition, particularly in communicative classrooms designed to promote and draw on student participation. The authors draw on drama-based approaches to describe step-by-step processes by which teachers can construct role-play activities that encourage WTC and student engagement. While situated in an English for academic purposes context, the role-play framework outlined here can be applied to many other classroom contexts.

In closing, we would like to express our gratitude to the authors of this issue and our anonymous reviewers for their invaluable contribution. We trust that these contributions will provide valuable insights to readers and help enhance the teaching and learning of second languages in their contexts.

*Farahnaz Faez*

*Antonella Valeo*

---

## Un mot des rédactrices en chef

---

Ce numéro vous présente une collection variée d'articles qui comprend trois articles de fond ainsi que deux articles qui décrivent la pédagogie informée par la recherche, dans notre rubrique : *Dans la salle de classe*. Parmi les cinq articles contenus dans ce numéro, trois se penchent sur les expériences des étudiants alors que les deux autres se concentrent sur l'enseignant. Ils s'inspirent d'un riche paysage méthodologique qui inclut l'analyse quantitative et les approches qualitatives émergentes, situées dans un éventail de contextes internationaux et de contextes de salles de classe. Ensemble, ils examinent et explorent les problèmes et les intérêts pertinents aux divers niveaux de ce qui caractérise l'enseignement et l'apprentissage d'une langue seconde.

Dans le premier article de ce numéro, « La mise en place de l'apprentissage basé sur le portfolio (PoBL) pour la formation en L2 : les orientations motivationnelles et les résultats d'écoute chez des apprenants d'ALE vietnamiens », Ngo Cong-Lem explore la motivation de l'apprenant chez des apprenants d'anglais au Viêt Nam. Cette étude axée sur des méthodes diverses s'est penchée sur l'impact de l'apprentissage basé sur le portfolio sur la motivation de l'apprenant ainsi que sur le développement des habiletés et a constaté un impact positif à la fois au niveau de la motivation et des habiletés d'écoute. Dans cette étude, l'apprentissage basé sur le portfolio comprenait des tâches soutenues par les technologies mobiles et basées sur le Web. L'auteur discute de l'impact pédagogique de l'apprentissage basé sur le portfolio et de l'importance de prendre en compte la motivation de l'étudiant lors de l'élaboration de tâches et d'activités.

Dans le second article, « Comprendre la résistance : comment les apprenants adultes immigrants recherchent leur capacité d'agir à travers le travail identitaire dans les contextes d'enseignement supérieur », Emily K. Suh et Shawna Shapiro explorent les expériences de deux apprenants adultes immigrants dans un programme de collège communautaire. Cette étude montre la façon dont les comportements interprétés comme étant de la résistance et empêchant l'apprentissage étaient en fait l'expression de la capacité d'agir de la part des apprenants. Cette étude appelle à une meilleure compréhension de la culture universitaire et des attentes institutionnelles ainsi que de la manière dont les apprenants s'orientent dans ces environnements pour affirmer leur identité et l'investissement dans leur apprentissage.

Notre dernier article de fond dans ce numéro, « Les étudiants sont ma vie : réflexions d'une enseignante d'ALE débutante en Amérique centrale », explore les réflexions d'une enseignante sur ses principes et ses pratiques.

Dans cet article, Thomas S. C. Farrell et Vanja Avejic rendent compte du parcours d'autoréflexion vécu par une enseignante d'ALE dans une institution en Amérique centrale. L'enseignante s'est inspirée du cadre de pratique réflexive de Farrell (2015) pour explorer la convergence entre ses croyances en enseignement et ses pratiques. Cet article décrit le puissant potentiel de ce cadre pour la formation des enseignants, et s'inscrit dans la formation des enseignants ainsi que dans le corpus de recherche grandissant qui s'intéresse aux croyances et aux pratiques des enseignants.

Le premier des articles de notre rubrique *Dans la salle de classe* poursuit sur le sujet de l'expérience de l'enseignant. Dans cet article, « Les artefacts comme “coparticipants” en duoethnographie », Patrick Huang et Michael Karas s'inspirent d'une méthodologie émergente, la duoethnographie, pour explorer et réfléchir à leur propre expérience dans un programme de formation des enseignants, le CELTA. En adoptant cette méthodologie, les auteurs se situent comme participants/chercheurs et s'inspirent d'un dialogue partagé au cours d'une période de six mois pour examiner leur expérience de façon critique. En plus de leur dialogue continu, leur engagement avec les médias sociaux s'est révélé être un artefact important dans le soutien de leur réflexion personnelle. Ils décrivent les façons dont la duoethnographie soutient l'enquête personnelle et professionnelle et soulignent son potentiel comme alternative aux méthodologies traditionnelles en linguistique appliquée.

Dans le dernier article de ce numéro, « Augmenter la volonté de communiquer des étudiants : les approches basées sur le théâtre pour l'enseignement de la langue dans les cours d'anglais académique », Kent K. Lee, Marilyn L. Abbott, et Ning Chen discutent du rôle primordial que la volonté de communiquer (VDC) joue dans le soutien de l'acquisition de la langue seconde, particulièrement dans les cours de communication élaborés pour favoriser et attirer la participation des étudiants. Les auteurs s'inspirent des approches basées sur le théâtre pour décrire, étape par étape, les processus par lesquels les enseignants peuvent élaborer des activités de jeu de rôle qui encouragent les étudiants à s'impliquer. Bien qu'il soit situé dans un contexte de cours d'anglais académique, le cadre du jeu de rôle décrit ici peut être appliqué dans beaucoup d'autres contextes de salle de classe.

Pour conclure, nous voudrions exprimer notre reconnaissance aux auteurs de ce numéro et à nos réviseurs anonymes pour leur précieuse contribution. Nous savons que ces contributions fourniront des renseignements précieux à nos lecteurs et les aideront à améliorer l'enseignement et l'apprentissage des langues secondes dans leur contexte.

*Farahnaz Faez*

*Antonella Valeo*